

Para 29

Sipara 29 of 30 · 431 Ayahs · Translation: English

Al-Mulk

[1]

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ تَبْرَكَ الَّذِي يَدِهِ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

Blessed is He in whose hand is dominion, and He is over all things competent -

[2]

الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۝ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْغَفُورُ ۝

[He] who created death and life to test you [as to] which of you is best in deed - and He is the Exalted in Might, the Forgiving -

[3]

الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَوَاتٍ طِبَاقًا ۝ مَا تَرَى فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِنْ تَفَوتٍ ۝ فَارْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَى مِنْ فُطُورٍ ۝

[And] who created seven heavens in layers. You do not see in the creation of the Most Merciful any inconsistency. So return [your] vision [to the sky]; do you see any breaks?

[4]

ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنْقَلِبْ إِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا وَهُوَ حَسِيرٌ ۝

Then return [your] vision twice again. [Your] vision will return to you humbled while it is fatigued.

[5]

وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصْبِيحٍ وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا لِلشَّيَاطِينِ ۝ وَأَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ السَّعِيرِ ۝

And We have certainly beautified the nearest heaven with stars and have made [from] them what is thrown at the devils and have prepared for them the punishment of the Blaze.

6

وَالَّذِينَ كَفَرُوا ۖ بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ ۖ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ

And for those who disbelieved in their Lord is the punishment of Hell, and wretched is the destination.

7

إِذَا أُلْقُوا فِيهَا سَمِعُوا لَهَا شَهِيقًا ۖ وَهِيَ تَفُورُ

When they are thrown into it, they hear from it a [dreadful] inhaling while it boils up.

8

تَكَادُ تَمَيِّزُ مِنَ الْغَيْظِ ۖ كُلَّمَا أُلْقِيَ فِيهَا فَوْجٌ ۖ سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ ۖ

It almost bursts with rage. Every time a company is thrown into it, its keepers ask them, "Did there not come to you a warner?"

9

قَالُوا ۖ بَلَىٰ قَدْ جَاءَنَا نَذِيرٌ ۖ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ مِن شَيْءٍ إِنَّا أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ كَبِيرٍ ۖ

They will say, "Yes, a warner had come to us, but we denied and said, 'Allah has not sent down anything. You are not but in great error.'"

10

وَقَالُوا ۖ لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ

And they will say, "If only we had been listening or reasoning, we would not be among the companions of the Blaze."

11

فَاعْتَرَفُوا ۖ بِذَنبِهِمْ فَسُحْقًا ۖ لِأَصْحَابِ السَّعِيرِ

And they will admit their sin, so [it is] alienation for the companions of the Blaze.

12

إِنَّ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ ۖ وَأَجْرٌ ۖ كَبِيرٌ ۖ

Indeed, those who fear their Lord unseen will have forgiveness and great reward.

13

وَأَسِرُّوا ۚ قَوْلَكُمْ أَوْ أَجْهَرُوا ۚ بِهِ ۚ إِنَّهُ ۚ عَلِيمٌ ۚ بِذَاتِ الصُّدُورِ

And conceal your speech or publicize it; indeed, He is Knowing of that within the breasts.

14

أَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ

Does He who created not know, while He is the Subtle, the Acquainted?

15

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ ذَلُولًا ۚ فَامْشُوا ۚ فِي مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا ۚ مِنْ رِزْقِهِ ۚ ۚ وَإِلَيْهِ النُّشُورُ

It is He who made the earth tame for you - so walk among its slopes and eat of His provision - and to Him is the resurrection.

16

ءَأَمِنْتُمْ مَّنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يَخْسِفَ بِكُمُ الْأَرْضَ فَإِذَا هِيَ تَمُورُ

Do you feel secure that He who [holds authority] in the heaven would not cause the earth to swallow you and suddenly it would sway?

17

أَمْ أَمِنْتُمْ مَّنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ۚ ۚ فَسَتَعْلَمُونَ كَيْفَ نَذِيرِ

Or do you feel secure that He who [holds authority] in the heaven would not send against you a storm of stones? Then you would know how [severe] was My warning.

18

وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ

And already had those before them denied, and how [terrible] was My reproach.

19

أَوَلَمْ يَرَوْا[؟] إِلَى الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَفَّتٍ[؟] وَيَقْبِضْنَ[؟] مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا الرَّحْمَنُ[؟]
إِنَّهُ[؟] بِكُلِّ شَيْءٍ[؟] بَصِيرٌ

Do they not see the birds above them with wings outspread and [sometimes] folded in? None holds them [aloft] except the Most Merciful. Indeed He is, of all things, Seeing.

20

أَمَّنْ هَذَا الَّذِي هُوَ جُنْدٌ[؟] لَّكُمْ يَنْصُرُكُمْ مِّنْ دُونِ الرَّحْمَنِ[؟] إِنِ الْكَافِرُونَ إِلَّا فِي غُرُورٍ

Or who is it that could be an army for you to aid you other than the Most Merciful? The disbelievers are not but in delusion.

21

أَمَّنْ هَذَا الَّذِي يَرْزُقُكُمْ إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُ[؟] بَلْ لَّجُوا[؟] فِي عُتُوٍّ[؟] وَنُفُورٍ

Or who is it that could provide for you if He withheld His provision? But they have persisted in insolence and aversion.

22

أَفَمَنْ يَمْشِي مُكِبًّا عَلَى وَجْهِهِ[؟] أَهْدَىٰ أَمَّنْ يَمْشِي سَوِيًّا عَلَىٰ صِرَاطٍ[؟] مُّسْتَقِيمٍ[؟]

Then is one who walks fallen on his face better guided or one who walks erect on a straight path?

23

قُلْ هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ[؟] قَلِيلًا[؟] مَا تَشْكُرُونَ

Say, "It is He who has produced you and made for you hearing and vision and hearts; little are you grateful."

24

قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ

Say, "It is He who has multiplied you throughout the earth, and to Him you will be gathered."

25

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ

And they say, "When is this promise, if you should be truthful?"

26

قُلْ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ

Say, "The knowledge is only with Allah, and I am only a clear warner."

27

فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً سَيِّتُ وُجُوهُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَقِيلَ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَدْعُونَ

But when they see it approaching, the faces of those who disbelieve will be distressed, and it will be said, "This is that for which you used to call."

28

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكَنِیَ اللَّهُ وَمَنْ مَعِيَ أَوْ رَحِمَنَا فَمَنْ يُجِيرُ الْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ

Say, [O Muhammad], "Have you considered: whether Allah should cause my death and those with me or have mercy upon us, who can protect the disbelievers from a painful punishment?"

29

قُلْ هُوَ الرَّحْمَنُ ءَامَنَّا بِهِ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ

Say, "He is the Most Merciful; we have believed in Him, and upon Him we have relied. And you will [come to] know who it is that is in clear error."

30

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَاؤُكُمْ غَوْرًا فَمَنْ يَأْتِيكُمْ بِمَاءٍ مَّعِينٍ

Say, "Have you considered: if your water was to become sunken [into the earth], then who could bring you flowing water?"

Al-Qalam

1

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ نَ ۚ وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ

Nun. By the pen and what they inscribe,

2

مَا أَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُونٍ ۚ

You are not, [O Muhammad], by the favor of your Lord, a madman.

3

وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ ۚ

And indeed, for you is a reward uninterrupted.

4

وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ ۚ

And indeed, you are of a great moral character.

5

فَسَتُبْصِرُ وَيُبْصِرُونَ

So you will see and they will see

6

بِأَيِّكُمْ الْمَفْتُونُ ۚ

Which of you is the afflicted [by a devil].

7

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ ۚ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ

Indeed, your Lord is most knowing of who has gone astray from His way, and He is most knowing of the [rightly] guided.

8

فَلَا تُطِعِ الْمُكَذِّبِينَ

Then do not obey the deniers.

9

وَدُّوا ۚ لَوْ تُدْهِنُ فَيُدْهِنُونَ

They wish that you would soften [in your position], so they would soften [toward you].

10

وَلَا تُطِعْ كُلَّ حَلَّافٍ ۚ مَّهِينٍ

And do not obey every worthless habitual swearer

11

هَمَّازٍ ۚ مَشَّاءٍ ۚ بَنِمِيمٍ ۚ

[And] scorner, going about with malicious gossip -

12

مَنَاعٍ ۚ لِلْخَيْرِ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ

A preventer of good, transgressing and sinful,

13

عُتْلٍ ۚ بَعْدَ ذَلِكَ زَنِيمٍ

Cruel, moreover, and an illegitimate pretender.

14

أَنْ كَانَ ذَا مَالٍ ۚ وَبَنِينَ

Because he is a possessor of wealth and children,

15

إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ ءَايَاتُنَا قَالَ أَسْطِيرُ الْأَوَّلِينَ

When Our verses are recited to him, he says, "Legends of the former peoples."

16

سَنَسِمُهُ ۚ عَلَى الْخُرْطُومِ

We will brand him upon the snout.

17

إِنَّا بَلَوْنَهُمْ كَمَا بَلَوْنَا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ إِذْ أَقْسَمُوا ۖ لَيَصْرِمُنَّهَا مُصْبِحِينَ

Indeed, We have tried them as We tried the companions of the garden, when they swore to cut its fruit in the [early] morning

18

وَلَا يَسْتَتْنُونَ

Without making exception.

19

فَطَافَ عَلَيْهَا طَائِفٌ ۖ مِّن رَّبِّكَ وَهُمْ نَائِمُونَ

So there came upon the garden an affliction from your Lord while they were asleep.

20

فَأَصْبَحَتْ كَالصَّرِيمِ

And it became as though reaped.

21

فَتَنَادَوْا ۖ مُصْبِحِينَ

And they called one another at morning,

22

أَنْ أَعْدُوا ۖ عَلَىٰ حَرْثِكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صُرِمِينَ

[Saying], "Go early to your crop if you would cut the fruit."

23

فَانْطَلَقُوا ۖ وَهُمْ يَتَخَفَتُونَ

So they set out, while lowering their voices,

24

أَنْ لَا يَدْخُلَنَّهَا الْيَوْمَ عَلَيْكُمْ مَسْكِينٌ ۖ

[Saying], "There will surely not enter it today upon you [any] poor person."

25

وَعَدُوا ۚ عَلَىٰ حَرْدٍ ۚ قَدِيرِينَ

And they went early in determination, [assuming themselves] able.

26

فَلَمَّا رَأَوْهَا قَالُوا ۚ إِنَّا لَضَالُّونَ

But when they saw it, they said, "Indeed, we are lost;

27

بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ

Rather, we have been deprived."

28

قَالَ أَوْسَطُهُمْ أَلَمْ أَقُلْ لَّكُمْ لَوْلَا تُسَبِّحُونَ

The most moderate of them said, "Did I not say to you, 'Why do you not exalt [Allah]?' "

29

قَالُوا ۚ سُبْحَنَ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ

They said, "Exalted is our Lord! Indeed, we were wrongdoers."

30

فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ ۚ يَتْلَمُونَ

Then they approached one another, blaming each other.

31

قَالُوا ۚ يَوَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ

They said, "O woe to us; indeed we were transgressors.

32

عَسَىٰ رَبُّنَا أَنْ يُبَدِّلَنَا خَيْرًا ۚ إِنَّهَا إِلَىٰ رَبِّنَا رُغَبُونَ

Perhaps our Lord will substitute for us [one] better than it. Indeed, we are toward our Lord desirous."

33

كَذَلِكَ الْعَذَابُ ۚ وَلَعَذَابُ آخِرَةٍ أَكْبَرُ ۚ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ

Such is the punishment [of this world]. And the punishment of the Hereafter is greater, if they only knew.

34

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتِ النَّعِيمِ

Indeed, for the righteous with their Lord are the Gardens of Pleasure.

35

أَفَنَجْعَلُ الْمُسْلِمِينَ كَالْمُجْرِمِينَ

Then will We treat the Muslims like the criminals?

36

مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ

What is [the matter] with you? How do you judge?

37

أَمْ لَكُمْ كِتَابٌ ۚ فِيهِ تَدْرُسُونَ

Or do you have a scripture in which you learn

38

إِنَّ لَكُمْ فِيهِ لَمَا تَخَيَّرُونَ

That indeed for you is whatever you choose?

39

أَمْ لَكُمْ أَيْمَانٌ عَلَيْنَا بَلِغَةَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ ۚ إِنَّ لَكُمْ لَمَا تَحْكُمُونَ

Or do you have oaths [binding] upon Us, extending until the Day of Resurrection, that indeed for you is whatever you judge?

40

سَلِّمُوا إِلَيْهِمْ بِذَلِكَ زَعِيمٌ

Ask them which of them, for that [claim], is responsible.

41

أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ فَلْيَأْتُوا^{٤١} بِشُرَكَائِهِمْ إِنْ كَانُوا^{٤٢} صَادِقِينَ

Or do they have partners? Then let them bring their partners, if they should be truthful.

42

يَوْمَ يُكْشَفُ عَنْ سَاقٍ^{٤٢} وَيُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ

The Day the shin will be uncovered and they are invited to prostration but the disbelievers will not be able,

43

خُشِعَتْ أَبْصَارُهُمْ تَرَاهُمْ ذَلَّةً^{٤٣} ؟ وَقَدْ كَانُوا^{٤٤} يُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ وَهُمْ سَلِيمُونَ

Their eyes humbled, humiliation will cover them. And they used to be invited to prostration while they were sound.

44

فَذَرْنِي وَمَنْ يُكْذِبُ بِهَذَا الْحَدِيثِ^{٤٤} سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ

So leave Me, [O Muhammad], with [the matter of] whoever denies the Qur'an. We will progressively lead them [to punishment] from where they do not know.

45

وَأُمْلِي لَهُمْ^{٤٥} إِنْ كَيْدِي مَتِينٌ

And I will give them time. Indeed, My plan is firm.

46

أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا^{٤٦} فَهُمْ مِنْ مَّغْرَمٍ^{٤٧} مُثْقَلُونَ

Or do you ask of them a payment, so they are by debt burdened down?

47

أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ

Or have they [knowledge of] the unseen, so they write [it] down?

48

فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ كَصَاحِبِ الْهُوتِ إِذْ نَادَىٰ وَهُوَ مَكْظُومٌۙ

Then be patient for the decision of your Lord, [O Muhammad], and be not like the companion of the fish when he called out while he was distressed.

49

لَوْلَا أَن تَدْرَكَهُۙ نِعْمَةٌۭ مِّن رَّبِّهِۗ لَنُبِذَ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ مَذْمُومٌۙ

If not that a favor from his Lord overtook him, he would have been thrown onto the naked shore while he was censured.

50

فَاجْتَبَاهُ رَبُّهُۙ فَجَعَلَهُۥۙ مِّنَ الصَّالِحِينَ

And his Lord chose him and made him of the righteous.

51

وَإِن يَكَادُ الَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَيُزْلِقُونَكَ بِأَبْصَرِهِمْ لَمَّا سَمِعُوا۟ۙ الذِّكْرَ وَيَقُولُونَ إِنَّهُۥۙ لَمَجْنُونٌۙ

And indeed, those who disbelieve would almost make you slip with their eyes when they hear the message, and they say, "Indeed, he is mad."

52

وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌۭ لِّلْعَالَمِينَ

But it is not except a reminder to the worlds.

Al-Haaqqa

1

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ الْحَاقَّةُ

The Inevitable Reality -

2

مَا الْحَاقَّةُ

What is the Inevitable Reality?

3

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحَاقَّةُ

And what can make you know what is the Inevitable Reality?

4

كَذَبَتْ ثَمُودُ وَعَادٌ بِالْقَارِعَةِ

Thamud and 'Aad denied the Striking Calamity.

5

فَأَمَّا ثَمُودُ فَأُهْلِكُوا بِالطَّاغِيَةِ

So as for Thamud, they were destroyed by the overpowering [blast].

6

وَأَمَّا عَادٌ فَأُهْلِكُوا بِرِيحٍ صَرْصَرٍ عَاتِيَةٍ

And as for 'Aad, they were destroyed by a screaming, violent wind

7

سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَثَمَنِيَةَ أَيَّامٍ حُسُومًا فَتَرَى الْقَوْمَ فِيهَا صَرْعَى كَأَنَّهُمْ
أُعْجَازُ نخلٍ خَاوِيَةٍ

Which Allah imposed upon them for seven nights and eight days in succession, so you would see the people therein fallen as if they were hollow trunks of palm trees.

8

فَهَلْ تَرَى لَهُم مِّن بَاقِيَةٍ

Then do you see of them any remains?

9

وَجَاءَ فِرْعَوْنُ وَمَن قَبْلَهُ وَالْمُؤْتَفِكَةُ بِالْخَاطِئَةِ

And there came Pharaoh and those before him and the overturned cities with sin.

10

فَعَصَوْا ۚ رَسُولَ رَبِّهِمْ فَأَخَذَهُمُ أَخْذَةً ۚ رَابِيَةً

And they disobeyed the messenger of their Lord, so He seized them with a seizure exceeding [in severity].

11

إِنَّا لَمَّا طَغَا الْمَاءُ حَمَلْنَاكُمْ فِي الْجَارِيَةِ

Indeed, when the water overflowed, We carried your ancestors in the sailing ship

12

لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً ۚ وَتَعِيهَا أُذُنٌ ۚ وَعِيَةٌ ۚ

That We might make it for you a reminder and [that] a conscious ear would be conscious of it.

13

فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ نَفْخَةٌ ۚ وَحِدَةٌ ۚ

Then when the Horn is blown with one blast

14

وَحُمِلَتِ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ فَدُكَّتَا دَكَّةً ۚ وَحِدَةٌ ۚ

And the earth and the mountains are lifted and leveled with one blow -

15

فَيَوْمَئِذٍ ۚ وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ

Then on that Day, the Resurrection will occur,

16

وَأَنْشَقَّتِ السَّمَاءُ فَهِيَ يَوْمَئِذٍ ۚ وَاهِيَةٌ ۚ

And the heaven will split [open], for that Day it is infirm.

17

وَالْمَلَائِكَةُ عَلَىٰ أَرْجَائِهَا ۚ وَيَحْمِلُ عَرْشَ رَبِّكَ فَوْقَهُمْ يَوْمَئِذٍ ۚ ثَمَنِيَّةٌ ۚ

And the angels are at its edges. And there will bear the Throne of your Lord above them, that Day, eight [of them].

18

يَوْمَئِذٍ ۚ تُعْرَضُونَ لَا تَخْفَىٰ مِنْكُمْ خَافِيَةٌ ۚ

That Day, you will be exhibited [for judgement]; not hidden among you is anything concealed.

19

فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ ۖ بِيَمِينِهِ ۖ فَيَقُولُ هَٰؤُلَاءِ أَقْرَأُوا ۚ كِتَابِيَهٗ

So as for he who is given his record in his right hand, he will say, "Here, read my record!

20

إِنِّي ظَنَنْتُ أَنِّي مُلْقٍ حِسَابِيَهٗ

Indeed, I was certain that I would be meeting my account."

21

فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَّاضِيَةٍ ۚ

So he will be in a pleasant life -

22

فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ۚ

In an elevated garden,

23

قُطُوفَهَا دَانِيَةٍ ۚ

Its [fruit] to be picked hanging near.

24

كُلُوا ۚ وَاشْرَبُوا ۚ هَنِيئًا ۚ بِمَا أَسْلَفْتُمْ فِي الْأَيَّامِ الْخَالِيَةِ

[They will be told], "Eat and drink in satisfaction for what you put forth in the days past."

25

وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ ۖ بِشِمَالِهِ ۖ فَيَقُولُ يُلَيِّتَنِي لَمْ أُوتَ كِتَابِيَهٗ

But as for he who is given his record in his left hand, he will say, "Oh, I wish I had not been given my record

26

وَلَمْ أَدْرِ مَا حِسَابِيهِ

And had not known what is my account.

27

يَلَيْتَهَا كَانَتْ الْقَاضِيَةَ

I wish my death had been the decisive one.

28

مَا أَغْنَىٰ عَنِّي مَالِيهِ ۖ

My wealth has not availed me.

29

هَلَكَ عَنِّي سُلْطَانِيهِ

Gone from me is my authority."

30

خُذُوهُ فَغُلُّوهُ

[Allah will say], "Seize him and shackle him.

31

ثُمَّ الْجَحِيمَ صَلُّوهُ

Then into Hellfire drive him.

32

ثُمَّ فِي سِلْسِلَةٍ ۖ ذَرْعُهَا سَبْعُونَ ذِرَاعًا ۖ فَاسْلُكُوهُ

Then into a chain whose length is seventy cubits insert him."

33

إِنَّهُ ۖ كَانَ لَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ

Indeed, he did not used to believe in Allah, the Most Great,

34

وَلَا يَحُضُّ عَلَى طَعَامِ الْمِسْكِينِ

Nor did he encourage the feeding of the poor.

35

فَلَيْسَ لَهُ الْيَوْمَ هُنَا حَمِيمٌۭ

So there is not for him here this Day any devoted friend

36

وَلَا طَعَامٌ إِلَّا مِنْ غِسْلِينٍۭ

Nor any food except from the discharge of wounds;

37

لَا يَأْكُلُهُۥ إِلَّا الْخَاطِئُونَ

None will eat it except the sinners.

38

فَلَا أَقْسَمُ بِمَا تُبْصِرُونَ

So I swear by what you see

39

وَمَا لَا تُبْصِرُونَ

And what you do not see

40

إِنَّهُۥ لَقَوْلُ رَسُولٍۭ كَرِيمٍۭ

[That] indeed, the Qur'an is the word of a noble Messenger.

41

وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَاعِرٍۭ قَلِيلًاۭ مَّا تُؤْمِنُونَ

And it is not the word of a poet; little do you believe.

42

وَلَا بِقَوْلِ كَاهِنٍ ۖ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ

Nor the word of a soothsayer; little do you remember.

43

تَنْزِيلٌ ۖ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ

[It is] a revelation from the Lord of the worlds.

44

وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضَ الْأَقَاوِيلِ

And if Muhammad had made up about Us some [false] sayings,

45

لَأَخَذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِينِ

We would have seized him by the right hand;

46

ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ

Then We would have cut from him the aorta.

47

فَمَا مِنْكُمْ مِّنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَاجِزِينَ

And there is no one of you who could prevent [Us] from him.

48

وَإِنَّهُ ۖ لَتَذِكْرَةٌ ۖ لِلْمُتَّقِينَ

And indeed, the Qur'an is a reminder for the righteous.

49

وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكُمْ مُّكَذِّبِينَ

And indeed, We know that among you are deniers.

50

وَإِنَّهُ ۖ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ

And indeed, it will be [a cause of] regret upon the disbelievers.

51

وَإِنَّهُ ۖ لَحَقُّ الْيَقِينِ

And indeed, it is the truth of certainty.

52

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ

So exalt the name of your Lord, the Most Great.

Al-Ma'aarij

1

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ سَأَلَ سَائِلٌ ۖ بِعَذَابٍ ۖ وَقِيعٍ ۖ

A supplicant asked for a punishment bound to happen

2

لِلْكَافِرِينَ لَيْسَ لَهُ ۖ دَافِعٌ ۖ

To the disbelievers; of it there is no preventer.

3

مِّنَ اللَّهِ ذِي الْمَعَارِجِ

[It is] from Allah, owner of the ways of ascent.

4

تَعْرُجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ ۖ كَانَ مِقْدَارُهُ ۖ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ ۖ

The angels and the Spirit will ascend to Him during a Day the extent of which is fifty thousand years.

5

فَاصْبِرْ صَبْرًا ۖ جَمِيلًا

So be patient with gracious patience.

6

إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ ۚ بَعِيدٌ ۚ أ

Indeed, they see it [as] distant,

7

وَنَرَاهُ قَرِيبٌ ۚ أ

But We see it [as] near.

8

يَوْمَ تَكُونُ السَّمَاءُ كَالْمُهْلِ

On the Day the sky will be like murky oil,

9

وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ

And the mountains will be like wool,

10

وَلَا يَسْأَلُ حَمِيمٌ حَمِيمًا ۚ أ

And no friend will ask [anything of] a friend,

11

يَبْصُرُونَهُمْ ۚ يَوَدُّ الْمُجْرِمُ لَوْ يَفْتَدِي مِنْ عَذَابِ يَوْمِئِذٍ ۚ بَنِيهِ

They will be shown each other. The criminal will wish that he could be ransomed from the punishment of that Day by his children

12

وَصَحْبَتُهُ ۚ وَأَخِيهِ

And his wife and his brother

13

وَفَصِيلَتِهِ الَّتِي تُؤْوِيهِ

And his nearest kindred who shelter him

14

وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ يُنْجِيهِ

And whoever is on earth entirely [so] then it could save him.

15

كَلَّا ۚ إِنَّهَا لَظَىٰ

No! Indeed, it is the Flame [of Hell],

16

نَزَّاعَةً ۚ لِلشَّوَىٰ

A remover of exteriors.

17

تَدْعُوا ۚ مَنْ أَدْبَرَ وَتَوَلَّىٰ

It invites he who turned his back [on truth] and went away [from obedience]

18

وَجَمَعَ فَأَوْعَىٰ

And collected [wealth] and hoarded.

19

ۚ إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا

Indeed, mankind was created anxious:

20

إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعًا ۚ

When evil touches him, impatient,

21

وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوعًا

And when good touches him, withholding [of it],

22

إِلَّا الْمُصَلِّينَ

Except the observers of prayer -

23

الَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ

Those who are constant in their prayer

24

وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَّعْلُومٌ؟

And those within whose wealth is a known right

25

لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ

For the petitioner and the deprived -

26

وَالَّذِينَ يُصَدِّقُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ

And those who believe in the Day of Recompense

27

وَالَّذِينَ هُمْ مِّنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ مُّشْفِقُونَ

And those who are fearful of the punishment of their Lord -

28

إِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَا مُنِ؟

Indeed, the punishment of their Lord is not that from which one is safe -

29

وَالَّذِينَ هُمْ لِغُرُوجِهِمْ حَافِظُونَ

And those who guard their private parts

30

إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ

Except from their wives or those their right hands possess, for indeed, they are not to be blamed -

31

فَمَنْ أَتَبَغَىٰ وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُو۟لَٰئِكَ هُمُ الْعَادُونَ

But whoever seeks beyond that, then they are the transgressors -

32

وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رِعُونَ

And those who are to their trusts and promises attentive

33

وَالَّذِينَ هُمْ بِشَهَادَتِهِمْ قَائِمُونَ

And those who are in their testimonies upright

34

وَالَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ

And those who [carefully] maintain their prayer:

35

أُو۟لَٰئِكَ فِي جَنَّٰتٍ مُّكْرَمُونَ

They will be in gardens, honored.

36

فَمَا لَ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ قَبْلَكَ مُهْطِعِينَ

So what is [the matter] with those who disbelieve, hastening [from] before you, [O Muhammad],

37

عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ عِزِينَ

[To sit] on [your] right and [your] left in separate groups?

38

أَيُّطْمَعُ كُلُّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ أَنْ يُدْخَلَ جَنَّةَ نَعِيمٍ؟

Does every person among them aspire to enter a garden of pleasure?

39

كَأَلَّا؟ إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِّمَّا يَعْلَمُونَ

No! Indeed, We have created them from that which they know.

40

فَلَا أُقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ إِنَّا لَقَادِرُونَ

So I swear by the Lord of [all] risings and settings that indeed We are able

41

عَلَى أَنْ نُبَدِّلَ خَيْرًا؟ مِّنْهُمْ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ

To replace them with better than them; and We are not to be outdone.

42

فَذَرْنَهُمْ يَخُوضُوا؟ وَيَلْعَبُوا؟ حَتَّى يُلَاقُوا؟ يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوعَدُونَ

So leave them to converse vainly and amuse themselves until they meet their Day which they are promised -

43

يَوْمَ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ سِرَآءً؟ كَأَنَّهُمْ إِلَىٰ نُصُبٍ يُوفِضُونَ

The Day they will emerge from the graves rapidly as if they were, toward an erected idol, hastening.

44

خَشِيعَةً أَبْصَرُهُمْ تَرَهِقُهُمْ ذَلَّةٌ؟ ذَلِكِ الْيَوْمُ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ

Their eyes humbled, humiliation will cover them. That is the Day which they had been promised.

Nooh

1

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ ۖ أَنْ أَنْذِرْ قَوْمَكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۖ

Indeed, We sent Noah to his people, [saying], "Warn your people before there comes to them a painful punishment."

2

قَالَ يَقَوْمِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ ۖ مُبِينٌ

He said, "O my people, indeed I am to you a clear warner,

3

أَنْ أَعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ وَأَطِيعُوا

[Saying], 'Worship Allah, fear Him and obey me.

4

يَغْفِرْ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُؤَخِّرْكُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ ۖ مُّسَمًّى ۖ إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ إِذَا جَاءَ لَا يُؤَخَّرُ ۖ لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

Allah will forgive you of your sins and delay you for a specified term. Indeed, the time [set by] Allah, when it comes, will not be delayed, if you only knew.' "

5

قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا ۖ وَنَهَارًا ۖ

He said, "My Lord, indeed I invited my people [to truth] night and day.

6

فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَائِي إِلَّا فِرَارًا ۖ

But my invitation increased them not except in flight.

7

وَإِنِّي كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوا أَصْبُعَهُمْ فِيْٓ ءَاذَانِهِمْ وَاسْتَغْشَوْا ثِيَابَهُمْ
وَأَصْرُوا ۖ وَاسْتَكْبَرُوا ۖ اسْتَكْبَارًا ۚ۝۱

And indeed, every time I invited them that You may forgive them, they put their fingers in their ears, covered themselves with their garments, persisted, and were arrogant with [great] arrogance.

8

ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جِهَارًا ۚ۝۲

Then I invited them publicly.

9

ثُمَّ إِنِّي أَعْلَنْتُ لَهُمْ وَأَسْرَرْتُ لَهُمْ إِسْرَارًا ۚ۝۳

Then I announced to them and [also] confided to them secretly

10

فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ ۙ كَانَ غَفَّارًا ۚ۝۴

And said, 'Ask forgiveness of your Lord. Indeed, He is ever a Perpetual Forgiver.

11

يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا ۚ۝۵

He will send [rain from] the sky upon you in [continuing] showers

12

وَيُمْدِدْكُمْ بِأَمْوَالٍ ۙ وَيَنْزِلَ عَلَيْكُمْ جَنَّتٍ ۙ وَيَجْعَلْ لَّكُمْ أَنْهَارًا ۚ۝۶

And give you increase in wealth and children and provide for you gardens and provide for you rivers.

13

مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا ۚ۝۷

What is [the matter] with you that you do not attribute to Allah [due] grandeur

14

وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا

While He has created you in stages?

15

أَلَمْ تَرَوْا؟ كَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ سَبْعَ سَمَوَاتٍ طِبَاقًا؟

Do you not consider how Allah has created seven heavens in layers

16

وَجَعَلَ الْقَمَرَ فِيهِنَّ نُورًا وَجَعَلَ الشَّمْسَ سِرَاجًا

And made the moon therein a [reflected] light and made the sun a burning lamp?

17

وَاللَّهُ أَنۡدَبَتَكُم مِّنَ الْأَرْضِ نَبَاتًا

And Allah has caused you to grow from the earth a [progressive] growth.

18

ثُمَّ يُعِيدُكُمْ فِيهَا وَيُخْرِجُكُمْ إِخْرَاجًا

Then He will return you into it and extract you [another] extraction.

19

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ بِسَاطًا

And Allah has made for you the earth an expanse

20

لِتَسْلُكُوا مِنْهَا سُبُلًا فِجَاجًا

That you may follow therein roads of passage.' "

21

قَالَ نُوحٌ رَبِّ إِنَّهُمْ عَصَوْنِي وَاتَّبَعُوا مَن لَّمْ يَزِدْهُ مَالُهُ وَوَلَدُهُ إِلَّا خَسَارًا

Noah said, "My Lord, indeed they have disobeyed me and followed him whose wealth and children will not increase him except in loss.

22

وَمَكْرُوا ۖ مَكَرٌ ۖ كُبَّارٌ ۖ

And they conspired an immense conspiracy.

23

وَقَالُوا ۖ لَا تَذَرُنَّ ءَالِهَتَكُمْ وَلَا تَذَرُنَّ وَدًّا ۖ وَلَا سُوَاعًا ۖ وَلَا يَغُوثَ وَيَعُوقَ وَنَسْرًا ۖ

And said, 'Never leave your gods and never leave Wadd or Suwa' or Yaghuth and Ya'uq and Nasr.

24

وَقَدْ أَضَلُّوا ۖ كَثِيرٌ ۖ وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا ضَلًّا ۖ

And already they have misled many. And, [my Lord], do not increase the wrongdoers except in error."

25

مِمَّا خَطِيئَتُهُمْ أُغْرِقُوا ۖ فَأَدْخَلُوا ۖ نَارًا ۖ فَلَمْ يَجِدُوا لَهُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ أَنْصَارًا ۖ

Because of their sins they were drowned and put into the Fire, and they found not for themselves besides Allah [any] helpers.

26

وَقَالَ نُوحٌ ۖ رَبِّ لَا تَذَرْ عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ دَيَّارًا

And Noah said, "My Lord, do not leave upon the earth from among the disbelievers an inhabitant.

27

إِنَّكَ إِن تَذَرَهُمْ يُضِلُّوا ۖ عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوا ۖ إِلَّا فَاجِرًا ۖ كَفَّارًا ۖ

Indeed, if You leave them, they will mislead Your servants and not beget except [every] wicked one and [confirmed] disbeliever.

28

رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَن دَخَلَ بَيْتِيَ مُؤْمِنًا ۖ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَلَا تَزِدِ
الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا ۖ

My Lord, forgive me and my parents and whoever enters my house a believer and the believing men and believing women. And do not increase the wrongdoers except in destruction."

Al-Jinn

1

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ قُلْ أُوحِيَ إِلَيَّ أَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ فَقَالُوا ۖ إِنَّا
سَمِعْنَا قُرْءَانًا عَجَبًا ۖ

Say, [O Muhammad], "It has been revealed to me that a group of the jinn listened and said, 'Indeed, we have heard an amazing Qur'an.

2

يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَآمَنَّا بِهِ ۖ وَلَن نُّشْرِكَ بِرَبِّنَا أَحَدًا ۖ

It guides to the right course, and we have believed in it. And we will never associate with our Lord anyone.

3

وَأَنَّهُ ۖ تَعْلَىٰ جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صُحْبَةً ۖ وَلَا وَلَدًا ۖ

And [it teaches] that exalted is the nobleness of our Lord; He has not taken a wife or a son

4

وَأَنَّهُ ۖ كَانَ يَقُولُ سَفِيهُنَا عَلَى اللَّهِ شَطَطًا ۖ

And that our foolish one has been saying about Allah an excessive transgression.

5

وَأَنَّا ظَنَنَّا أَن لَّن تَقُولَ الْإِنسُ وَالْجِنُّ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ۖ

And we had thought that mankind and the jinn would never speak about Allah a lie.

6

وَأَنَّهُ ۖ كَانَ رِجَالٌ مِّنَ الْإِنسِ يَعُوذُونَ بِرِجَالٍ مِّنَ الْجِنِّ فَزَادُوهُمْ رَهَقًا ۖ

And there were men from mankind who sought refuge in men from the jinn, so they [only] increased them in burden.

7

وَأَنَّهُمْ ظَنُّوا ۖ كَمَا ظَنَنْتُمْ أَن لَّن يَبْعَثَ اللَّهُ أَحَدًا ۖ

And they had thought, as you thought, that Allah would never send anyone [as a messenger].

8

وَأَنَّا لَمَسْنَا السَّمَاءَ فَوَجَدْنَهَا مَلِيَّةٌ حَرَسًا ۚ شَدِيدًا ۚ وَشُهُبًا ۚ

And we have sought [to reach] the heaven but found it filled with powerful guards and burning flames.

9

وَأَنَّا كُنَّا نَقْعُدُ مِنْهَا مَقْعِدَ لِسَمْعٍ ۚ فَمَنْ يَسْتَمِعِ الْآنَ يَجِدْ لَهُ ۚ شِهَابًا ۚ رَّصَدًا ۚ

And we used to sit therein in positions for hearing, but whoever listens now will find a burning flame lying in wait for him.

10

وَأَنَّا لَا نَدْرِي أَشَرٌّ أُرِيدَ بِمَنْ فِي الْأَرْضِ ۚ أَمْ أَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا ۚ

And we do not know [therefore] whether evil is intended for those on earth or whether their Lord intends for them a right course.

11

وَأَنَّا مِنَّا الصَّالِحُونَ وَمِنَّا دُونَ ذَلِكَ ۚ كُنَّا طَرَائِقَ قَدَدًا ۚ

And among us are the righteous, and among us are [others] not so; we were [of] divided ways.

12

وَأَنَّا ظَنَنَّا أَن لَّن نُّعْجِزَ اللَّهَ فِي الْأَرْضِ وَلَن نُّعْجِزَهُ ۚ هَرَبًا ۚ

And we have become certain that we will never cause failure to Allah upon earth, nor can we escape Him by flight.

13

وَأَنَّا لَمَّا سَمِعْنَا الْهُدَىٰ ءَامَنَّا بِهِ ۚ ۚ فَمَنْ يُؤْمِنِ ۚ بِرَبِّهِ ۚ فَلَا يَخَافُ بَخْسًا ۚ وَلَا رَهَقًا ۚ

And when we heard the guidance, we believed in it. And whoever believes in his Lord will not fear deprivation or burden.

14

وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَمِنَّا الْقَاسِطُونَ ۚ فَمَنْ أَسْلَمَ فَأُو۟لَٰئِكَ تَحَرَّو۟ا ۚ رَشَدًا ۚ

And among us are Muslims [in submission to Allah], and among us are the unjust. And whoever has become Muslim - those have sought out the right course.

15

وَأَمَّا الْقَاسِطُونَ فَكَانُوا لِجَهَنَّمَ حَطَبًا ۚ

But as for the unjust, they will be, for Hell, firewood.'

16

وَأَلُو۟ا۟ أَسْتَقْمُوا ۚ عَلَى الطَّرِيقَةِ لَأَسْقَيْنَهُمْ مَّاءً غَدَقًا ۚ

And [Allah revealed] that if they had remained straight on the way, We would have given them abundant provision

17

لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ ۚ وَمَنْ يُعْرِضْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِ ۚ يَسْلُكْهُ عَذَابًا ۚ صَعَدًا ۚ

So We might test them therein. And whoever turns away from the remembrance of his Lord He will put into arduous punishment.

18

وَأَنَّ الْمَسَاجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا ۚ مَعَ اللَّهِ أَحَدًا ۚ

And [He revealed] that the masjids are for Allah, so do not invoke with Allah anyone.

19

وَأَنَّهُ ۚ لَمَّا قَامَ عَبْدُ اللَّهِ يَدْعُوهُ كَادُو۟ا ۚ يَكُونُونَ عَلَيْهِ لِبَدًا ۚ

And that when the Servant of Allah stood up supplicating Him, they almost became about him a compacted mass."

20

قُلْ إِنَّمَا أَدْعُوا ۚ رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِهِ ۚ أَحَدًا ۚ

Say, [O Muhammad], "I only invoke my Lord and do not associate with Him anyone."

21

قُلْ إِنِّي لَا أَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا ۖ وَلَا رَشَدًا ۖ۱

Say, "Indeed, I do not possess for you [the power of] harm or right direction."

22

قُلْ إِنِّي لَنْ يُجِيرَنِي مِنَ اللَّهِ أَحَدٌ ۖ وَلَنْ أَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا ۖ۲

Say, "Indeed, there will never protect me from Allah anyone [if I should disobey], nor will I find in other than Him a refuge.

23

إِلَّا بَلَّغًا ۖ۱ مِّنَ اللَّهِ وَرِسَالَةً ۖ۲ ۖ وَمَنْ يَعَصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۖ۳ فَأِنَّ لَهُ ۖ۴ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا أَبَدًا ۖ۵

But [I have for you] only notification from Allah, and His messages." And whoever disobeys Allah and His Messenger - then indeed, for him is the fire of Hell; they will abide therein forever.

24

حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا ۖ۱ مَا يُوعَدُونَ فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ أَضَعُفُ نَاصِرًا ۖ۲ وَأَقَلُّ عَدَدًا ۖ۳

[The disbelievers continue] until, when they see that which they are promised, then they will know who is weaker in helpers and less in number.

25

قُلْ إِن أَدْرِي أَقْرَبُ ۖ۱ مَا تُوعَدُونَ أَمْ يَجْعَلُ لَهُ ۖ۲ رَبِّي أَمَدًا ۖ۳

Say, "I do not know if what you are promised is near or if my Lord will grant for it a [long] period."

26

عِلْمُ الْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلَىٰ غَيْبِهِ ۖ۱ أَحَدًا ۖ۲

[He is] Knower of the unseen, and He does not disclose His [knowledge of the] unseen to anyone

27

إِلَّا مَنْ أَرْتَضَىٰ مِنْ رَسُولٍ ۖ۱ فَإِنَّهُ ۖ۲ يَسْلُكُ مِنْ ۖ۳ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ ۖ۴ رَصَدًا ۖ۵

Except whom He has approved of messengers, and indeed, He sends before each messenger and behind him observers

لِيَعْلَمَ أَنْ قَدْ أَبْلَغُوا[؟] رِسَالَتِ رَبِّهِمْ وَأَحَاطَ بِمَا لَدَيْهِمْ وَأَحْصَى كُلَّ شَيْءٍ عَدَدًا^١

That he may know that they have conveyed the messages of their Lord; and He has encompassed whatever is with them and has enumerated all things in number.

Al-Muzzammil

1

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ يَأَيُّهَا الْمُزَّمِّلُ

O you who wraps himself [in clothing],

2

قُمْ اللَّيْلَ إِلَّا قَلِيلًا^٢

Arise [to pray] the night, except for a little -

3

نِصْفَهُ[؟] أَوْ أَنْقُصْ مِنْهُ قَلِيلًا

Half of it - or subtract from it a little

4

أَوْ زِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا

Or add to it, and recite the Qur'an with measured recitation.

5

إِنَّا سَنُلْقِي عَلَيْكَ قَوْلًا ثَقِيلًا

Indeed, We will cast upon you a heavy word.

6

إِنَّ نَاشِئَةَ اللَّيْلِ هِيَ أَشَدُّ وَطْئًا[؟] وَأَقْوَمُ قِيلًا

Indeed, the hours of the night are more effective for concurrence [of heart and tongue] and more suitable for words.

7

إِنَّ لَكَ فِي النَّهَارِ سَبْعًا ۖ طَوِيلًا ۖ

Indeed, for you by day is prolonged occupation.

8

وَأَذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَبْتِيلًا ۖ

And remember the name of your Lord and devote yourself to Him with [complete] devotion.

9

رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَاتَّخِذْهُ وَكِيلًا ۖ

[He is] the Lord of the East and the West; there is no deity except Him, so take Him as Disposer of [your] affairs.

10

وَأَصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَأَهْجُرْهُمْ هَجْرًا ۖ جَمِيلًا ۖ

And be patient over what they say and avoid them with gracious avoidance.

11

وَذَرْنِي وَالْمُكَذِّبِينَ أُو۟لِيَ النِّعْمَةِ وَمَهِّلْهُمْ قَلِيلًا

And leave Me with [the matter of] the deniers, those of ease [in life], and allow them respite a little.

12

إِنَّ لَدَيْنَا أَنْكَالًا ۖ وَجَحِيمًا ۖ

Indeed, with Us [for them] are shackles and burning fire

13

وَطَعَامًا ۖ ذَا غُصَّةٍ ۖ وَعَذَابًا أَلِيمًا ۖ

And food that chokes and a painful punishment -

14

يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ وَكَانَتِ الْجِبَالُ كَثِيبًا مَّهِيلًا

On the Day the earth and the mountains will convulse and the mountains will become a heap of sand pouring down.

15

إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ رَسُولًا ۖ شَهِدًا عَلَيْكُمْ كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ رَسُولًا ۖ

Indeed, We have sent to you a Messenger as a witness upon you just as We sent to Pharaoh a messenger.

16

فَعَصَىٰ فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ فَأَخَذْنَاهُ أَخْذًا ۖ وَبِئْسَ

But Pharaoh disobeyed the messenger, so We seized him with a ruinous seizure.

17

فَكَيْفَ تَتَّقُونَ إِن كَفَرْتُمْ يَوْمًا ۖ يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا

Then how can you fear, if you disbelieve, a Day that will make the children white- haired?

18

السَّمَاءُ مُنْفَطِرٌ ۖ بِهِ ۖ ۖ كَانَ وَعْدُهُ ۖ مَفْعُولًا

The heaven will break apart therefrom; ever is His promise fulfilled.

19

إِنَّ هَذِهِ ۖ تَذْكِرَةٌ ۖ ۖ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ ۖ سَبِيلًا

Indeed, this is a reminder, so whoever wills may take to his Lord a way.

[۱] إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدْنَىٰ مِنْ ثُلُثَيِ اللَّيْلِ وَنِصْفَهُ [۲] وَثُلُثَهُ [۳] وَطَائِفَةٌ [۴] مِّنَ الَّذِينَ
 مَعَكَ [۵] وَاللَّهُ يُقَدِّرُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ [۶] عِلْمَ أَنَّ لَّن تَحْصُوهُ فَتَابَ عَلَيْكُمْ [۷] فَاقْرَأُوا [۸]
 مَا تيسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ [۹] عِلْمَ أَنَّ سَيَكُونُ مِنْكُمْ مَّرْضَىٰ [۱۰] وَعَاخِرُونَ يَضْرِبُونَ فِي
 الْأَرْضِ يَبْتَغُونَ مِن فَضْلِ اللَّهِ [۱۱] وَعَاخِرُونَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ [۱۲] فَاقْرَأُوا [۱۳] مَا
 تيسَّرَ مِنْهُ [۱۴] وَأَقِيمُوا [۱۵] الصَّلَاةَ وَآتُوا [۱۶] الزَّكَاةَ وَأَقْرِضُوا [۱۷] اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا [۱۸] ا
 وَمَا تُقَدِّمُوا [۱۹] لِأَنفُسِكُمْ مِّنْ خَيْرٍ [۲۰] تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرٌ [۲۱] وَأَعْظَمَ أَجْرًا [۲۲] ا
 وَأَسْتَغْفِرُوا [۲۳] اللَّهَ [۲۴] إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ [۲۵] رَّحِيمٌ [۲۶]

Indeed, your Lord knows, [O Muhammad], that you stand [in prayer] almost two thirds of the night or half of it or a third of it, and [so do] a group of those with you. And Allah determines [the extent of] the night and the day. He has known that you [Muslims] will not be able to do it and has turned to you in forgiveness, so recite what is easy [for you] of the Qur'an. He has known that there will be among you those who are ill and others traveling throughout the land seeking [something] of the bounty of Allah and others fighting for the cause of Allah. So recite what is easy from it and establish prayer and give zakah and loan Allah a goodly loan. And whatever good you put forward for yourselves - you will find it with Allah. It is better and greater in reward. And seek forgiveness of Allah. Indeed, Allah is Forgiving and Merciful.

Al-Muddaththir

[1]

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ

O you who covers himself [with a garment],

[2]

قُمْ فَأَنْذِرْ

Arise and warn

3

وَرَبِّكَ فَكَبِّرْ

And your Lord glorify

4

وَتِيَابَكَ فَطَهِّرْ

And your clothing purify

5

وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ

And uncleanness avoid

6

وَلَا تَمْنُنْ تَسْتَكْثِرُ

And do not confer favor to acquire more

7

وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ

But for your Lord be patient.

8

فَإِذَا نُقِرَ فِي النَّاقُورِ

And when the trumpet is blown,

9

فَذَلِكَ يَوْمٌ مِّنْ ذَٰلِكَ يَوْمٍ عَسِيرٍ

That Day will be a difficult day

10

عَلَى الْكَافِرِينَ غَيْرُ يَسِيرٍ

For the disbelievers - not easy.

11

ذَرْنِي وَمَنْ خَلَقْتُ وَحِيدًا

Leave Me with the one I created alone

12

وَجَعَلْتُ لَهُ مَا آٰ مَمْدُودًا

And to whom I granted extensive wealth

13

وَبَنِينَ شُهُودًا

And children present [with him]

14

وَمَهَّدْتُ لَهُ تَمْهِيدًا

And spread [everything] before him, easing [his life].

15

ثُمَّ يَظْمَعُ أَنِّ أَزِيدَ

Then he desires that I should add more.

16

كَلَّا إِنَّهُ كَانَ لِءَايَاتِنَا عَنِيدًا

No! Indeed, he has been toward Our verses obstinate.

17

سَأَرْهُقُهُ صَعُودًا

I will cover him with arduous torment.

18

إِنَّهُ فَكَّرَ وَقَدَّرَ

Indeed, he thought and deliberated.

19

فَقُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ

So may he be destroyed [for] how he deliberated.

20

ثُمَّ قُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ

Then may he be destroyed [for] how he deliberated.

21

ثُمَّ نَظَرَ

Then he considered [again];

22

ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ

Then he frowned and scowled;

23

ثُمَّ أَدْبَرَ وَأَسْتَكْبَرَ

Then he turned back and was arrogant

24

فَقَالَ إِنَّ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ^٩ يُؤْتَرُ

And said, "This is not but magic imitated [from others].

25

إِنَّ هَذَا إِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ

This is not but the word of a human being."

26

سَأُصْلِيهِ سَقَرَ

I will drive him into Saqar.

27

وَمَا أَدْرَاكَ مَا سَقَرُ

And what can make you know what is Saqar?

28

لَا تَبْقَى وَلَا تَذَرُ

It lets nothing remain and leaves nothing [unburned],

29

لَوَّاحَةٌ ۖ لِلْبَشَرِ

Blackening the skins.

30

عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ

Over it are nineteen [angels].

31

وَمَا جَعَلْنَا أَصْحَابَ النَّارِ إِلَّا مَلَائِكَةً ۚ وَمَا جَعَلْنَا عِدَّتَهُمْ إِلَّا فِتْنَةً ۚ لِلَّذِينَ كَفَرُوا ۚ
 لِيَسْتَيَقِنَ الَّذِينَ أُوتُوا ۚ الْكِتَابَ وَيَزْدَادَ الَّذِينَ ءَامَنُوا ۚ إِيمَانًا ۚ وَلَا يَرْتَابَ الَّذِينَ
 أُوتُوا ۚ الْكِتَابَ وَالْمُؤْمِنُونَ ۚ وَلِيَقُولَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ ۚ وَالْكَافِرُونَ مَاذَا
 أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا ۚ ۚ كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَن يَشَاءُ وَيَهْدِي مَن يَشَاءُ ۚ وَمَا يَعْلَمُ
 جُنُودَ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ ۚ وَمَا هِيَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْبَشَرِ

And We have not made the keepers of the Fire except angels. And We have not made their number except as a trial for those who disbelieve - that those who were given the Scripture will be convinced and those who have believed will increase in faith and those who were given the Scripture and the believers will not doubt and that those in whose hearts is hypocrisy and the disbelievers will say, "What does Allah intend by this as an example?" Thus does Allah leave astray whom He wills and guides whom He wills. And none knows the soldiers of your Lord except Him. And mention of the Fire is not but a reminder to humanity.

32

كَلَّا وَالْقَمَرَ

No! By the moon

33

وَالَّيْلِ إِذَا أَدْبَرَ

And [by] the night when it departs

34

وَالصُّبْحِ إِذَا أَصْفَرَ

And [by] the morning when it brightens,

35

إِنَّهَا لِأَحَدَى الْكُبَرِ

Indeed, the Fire is of the greatest [afflictions]

36

نَذِيرًا ۚ لِلْبَشَرِ

As a warning to humanity -

37

لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَتَقَدَّمَ أَوْ يَتَأَخَّرَ

To whoever wills among you to proceed or stay behind.

38

كُلُّ نَفْسٍ ۚ بِمَا كَسَبَتْ رَهِينَةٌ

Every soul, for what it has earned, will be retained

39

إِلَّا أَصْحَابَ الْيَمِينِ

Except the companions of the right,

40

فِي جَنَّاتٍ ۖ يَتَسَاءَلُونَ

[Who will be] in gardens, questioning each other

41

عَنِ الْمُجْرِمِينَ

About the criminals,

42

مَا سَلَكَكُمْ فِي سَقَرٍ

[And asking them], "What put you into Saqar?"

43

قَالُوا ۖ لَمْ نَكُ مِنَ الْمُصَلِّينَ

They will say, "We were not of those who prayed,

44

وَلَمْ نَكُ نَطْعِمُ الْمِسْكِينَ

Nor did we used to feed the poor.

45

وَكُنَّا نَخُوضُ مَعَ الْخَائِضِينَ

And we used to enter into vain discourse with those who engaged [in it],

46

وَكُنَّا نَكْذِبُ يَوْمَ الدِّينِ

And we used to deny the Day of Recompense

47

حَتَّىٰ أَتَانَا الْيَقِينُ

Until there came to us the certainty."

48

فَمَا تَنْفَعُهُمْ شَفْعَةُ الشَّافِعِينَ

So there will not benefit them the intercession of [any] intercessors.

49

فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذْكَرَةِ مُعْرِضِينَ

Then what is [the matter] with them that they are, from the reminder, turning away

50

كَأَنَّهُمْ حُمُرٌ مُّسْتَنْفِرَةٌ

As if they were alarmed donkeys

51

فَرَّتْ مِنْ قَسْوَرَةٍ

Fleeing from a lion?

52

بَلْ يُرِيدُ كُلُّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ أَنْ يُؤْتَىٰ صُحُفًا مِّنْشَرَّةً

Rather, every person among them desires that he would be given scriptures spread about.

53

كَلَّا ۚ بَلْ لَا يَخَافُونَ أَلْءَاخِرَةَ

No! But they do not fear the Hereafter.

54

كَلَّا إِنَّهُ ۚ تَذْكَرَةٌ

No! Indeed, the Qur'an is a reminder

55

فَمَنْ شَاءَ ذَكَرْهُ

Then whoever wills will remember it.

وَمَا يَذْكُرُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ ۚ هُوَ أَهْلُ التَّقْوَىٰ وَأَهْلُ الْمَغْفِرَةِ

And they will not remember except that Allah wills. He is worthy of fear and adequate for [granting] forgiveness.

Al-Qiyaama

1

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ لَا أُقْسِمُ بِيَوْمِ الْقِيَمَةِ

I swear by the Day of Resurrection

2

وَلَا أُقْسِمُ بِالنَّفْسِ اللَّوَّامَةِ

And I swear by the reproaching soul [to the certainty of resurrection].

3

أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ نَجْمَعَ عِظَامَهُ؟

Does man think that We will not assemble his bones?

4

بَلَىٰ قُدْرِينَ عَلَىٰ أَنْ تُسَوَّىٰ بَنَانُهُ؟

Yes. [We are] Able [even] to proportion his fingertips.

5

بَلْ يُرِيدُ الْإِنْسَانُ لِيَفْجُرَ أَمَامَهُ؟

But man desires to continue in sin.

6

يَسْأَلُ أَيَّانَ يَوْمُ الْقِيَمَةِ

He asks, "When is the Day of Resurrection?"

7

فَإِذَا بَرِقَ الْبَصَرُ

So when vision is dazzled

8

وَحَسَفَ الْقَمَرُ

And the moon darkens

9

وَجُمِعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ

And the sun and the moon are joined,

10

يَقُولُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ أَيْنَ الْمَفَرُّ

Man will say on that Day, "Where is the [place of] escape?"

11

كَأَلَّا لَا وَزَرَ

No! There is no refuge.

12

إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمُسْتَقَرُّ

To your Lord, that Day, is the [place of] permanence.

13

يُنَبِّئُكَ ۚ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ ۚ بِمَا قَدَّمَ وَأَخَّرَ

Man will be informed that Day of what he sent ahead and kept back.

14

بَلِ الْإِنْسَانُ عَلَىٰ نَفْسِهِ ۚ بَصِيرَةٌ ۚ

Rather, man, against himself, will be a witness,

15

وَلَوْ أَلْقَىٰ مَعَاذِيرَهُۥ

Even if he presents his excuses.

16

لَا تُحَرِّكْ بِهِۦ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِۦ

Move not your tongue with it, [O Muhammad], to hasten with recitation of the Qur'an.

17

إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُۥ وَقُرْءَانَهُۥ

Indeed, upon Us is its collection [in your heart] and [to make possible] its recitation.

18

فَإِذَا قَرَأْنَاهُ فَاتَّبِعْ قُرْءَانَهُۥ

So when We have recited it [through Gabriel], then follow its recitation.

19

ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا بَيَانَهُۥ

Then upon Us is its clarification [to you].

20

كَلَّا بَلْ تُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ

No! But you love the immediate

21

وَتَذَرُونَ الْآخِرَةَ

And leave the Hereafter.

22

وُجُوهٌُۭ يَّوْمَئِذٍۭ نَّاصِرَةٌ

[Some] faces, that Day, will be radiant,

23

إِلَىٰ رَبِّهَا نَاظِرَةٌۭ

Looking at their Lord.

24

وَوُجُوهُۭ يَوْمَئِذٍۭ بِآسِرَةٍۭ

And [some] faces, that Day, will be contorted,

25

تَظُنُّ أَن يُفْعَلَٰ بِهَا فَاكِرَةٌۭ

Expecting that there will be done to them [something] backbreaking.

26

كَلَّا إِذَا بَلَغَتِ التَّرَاقِيَ

No! When the soul has reached the collar bones

27

وَقِيلَ مَنْ رَاقٍۭ

And it is said, "Who will cure [him]?"

28

وَضَنَّ أَنَّهُ الْفِرَاقُ

And the dying one is certain that it is the [time of] separation

29

وَالْتَفَتِ السَّاقُ بِالسَّاقِ

And the leg is wound about the leg,

30

إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍۭ الْمَسَاقُ

To your Lord, that Day, will be the procession.

31

فَلَا صَدَّقَ وَلَا صَلَّى

And the disbeliever had not believed, nor had he prayed.

32

وَلَكِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى

But [instead], he denied and turned away.

33

ثُمَّ زَهَبَ إِلَىٰ أَهْلِهِ ۚ يَتَمَطَّىٰ

And then he went to his people, swaggering [in pride].

34

أُولَىٰ لَكَ فَأُولَىٰ

Woe to you, and woe!

35

ثُمَّ أُولَىٰ لَكَ فَأُولَىٰ

Then woe to you, and woe!

36

أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ يُتْرَكَ سُدًى

Does man think that he will be left neglected?

37

أَلَمْ يَكُ نُطْفَةً ۚ مِنْ مَّنِيٍّ ۚ يُمْنَىٰ

Had he not been a sperm from semen emitted?

38

ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً ۚ فَخَلَقَ فَسَوَّىٰ

Then he was a clinging clot, and [Allah] created [his form] and proportioned [him]

فَجَعَلَ مِنْهُ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنْثَىٰ

And made of him two mates, the male and the female.

أَلَيْسَ ذَلِكَ بِقَدِرٍ عَلَىٰ أَنْ يُحْيِيَ الْمَوْتَىٰ

Is not that [Creator] Able to give life to the dead?

Al-Insaan

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ هَلْ أَتَىٰ عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُن شَيْئًا مَّذْكُورًا

Has there [not] come upon man a period of time when he was not a thing [even] mentioned?

إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ نُّطْفَةٍ أَمْشَاجٍ نَّبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا بَصِيرًا

Indeed, We created man from a sperm-drop mixture that We may try him; and We made him hearing and seeing.

إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا كَفُورًا

Indeed, We guided him to the way, be he grateful or be he ungrateful.

إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلًا وَأَغْلَالًا وَسَعِيرًا

Indeed, We have prepared for the disbelievers chains and shackles and a blaze.

إِنَّ الْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِن كَأْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا

Indeed, the righteous will drink from a cup [of wine] whose mixture is of Kafur,

6

عَيْنًا ۖ يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللَّهِ يُفَجِّرُونَهَا تَفْجِيرًا ۖ

A spring of which the [righteous] servants of Allah will drink; they will make it gush forth in force [and abundance].

7

يُوفُونَ بِالنَّذْرِ وَيَخَافُونَ يَوْمًا ۖ كَانَ شَرُّهُ مُسْتَطِيرًا ۖ

They [are those who] fulfill [their] vows and fear a Day whose evil will be widespread.

8

وَيُطْعِمُونَ الطَّعَامَ عَلَى حُبِّهِ ۖ مِسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا ۖ

And they give food in spite of love for it to the needy, the orphan, and the captive,

9

إِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ اللَّهِ لَا نُرِيدُ مِنْكُمْ جَزَاءً ۖ وَلَا شُكْرًا ۖ

[Saying], "We feed you only for the countenance of Allah. We wish not from you reward or gratitude.

10

إِنَّا نَخَافُ مِنْ رَبِّنَا يَوْمًا عَبُوسًا ۖ قَمْطَرِيرًا ۖ

Indeed, We fear from our Lord a Day austere and distressful."

11

فَوَقَّاهُمُ اللَّهُ شَرَّ ذَلِكَ الْيَوْمِ وَلَقَّاهُمْ نَضْرَةً ۖ وَسُرُورًا ۖ

So Allah will protect them from the evil of that Day and give them radiance and happiness

12

وَجَزَّاهُمْ بِمَا صَبَرُوا ۖ جَنَّةً ۖ وَحَرِيرًا ۖ

And will reward them for what they patiently endured [with] a garden [in Paradise] and silk [garments].

13

مُتَّكِئِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ ۚ لَا يَرَوْنَ فِيهَا شَمْسًا ۙ وَلَا زَمْهَرِيرًا ۙ

[They will be] reclining therein on adorned couches. They will not see therein any [burning] sun or [freezing] cold.

14

وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلُّهَا وَذُلِّلَتْ قُطُوفُهَا تَذْلِيلًا ۙ

And near above them are its shades, and its [fruit] to be picked will be lowered in compliance.

15

وَيُطَافُ عَلَيْهِمْ بِآنِيَةٍ ۙ مِنْ فِضَّةٍ ۙ وَأَكْوَابٍ ۙ كَانَتْ قَوَارِيرًا ۙ

And there will be circulated among them vessels of silver and cups having been [created] clear [as glass],

16

قَوَارِيرًا ۙ مِنْ فِضَّةٍ ۙ قَدَرُوهَا تَقْدِيرًا ۙ

Clear glasses [made] from silver of which they have determined the measure.

17

وَيُسْقَوْنَ فِيهَا كَأْسًا ۙ كَانَ مِزَاجُهَا زَنْجَبِيلًا ۙ

And they will be given to drink a cup [of wine] whose mixture is of ginger

18

عَيْنًا ۙ فِيهَا تُسَمَّى سَلْسَبِيلًا ۙ

[From] a fountain within Paradise named Salsabeel.

19

ۙ وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَنٌ ۙ مُخَلَّدُونَ إِذَا رَأَيْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا ۙ مَنثورًا ۙ

There will circulate among them young boys made eternal. When you see them, you would think them [as beautiful as] scattered pearls.

20

وَإِذَا رَأَيْتَ ثَمَّ رَأَيْتَ نَعِيمًا ۖ وَمُلْكًا كَبِيرًا

And when you look there [in Paradise], you will see pleasure and great dominion.

21

عَلَيْهِمْ ثِيَابٌ سُنْدُسٌ خُضْرٌ ۖ وَإِسْتَبْرَقٌ ۖ وَحُلُّوا ۖ أَسَاوِرَ مِنْ فِضَّةٍ ۖ وَسَقَاهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُورًا

Upon the inhabitants will be green garments of fine silk and brocade. And they will be adorned with bracelets of silver, and their Lord will give them a purifying drink.

22

إِنَّ هَذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءً ۖ وَكَانَ سَعْيُكُمْ مَشْكُورًا

[And it will be said], "Indeed, this is for you a reward, and your effort has been appreciated."

23

إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ تَنْزِيلًا ۖ

Indeed, it is We who have sent down to you, [O Muhammad], the Qur'an progressively.

24

فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تُطِعْ مِنْهُمْ ءَاثِمًا أَوْ كَفُورًا ۖ

So be patient for the decision of your Lord and do not obey from among them a sinner or ungrateful [disbeliever].

25

وَأَذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً ۖ وَأَصِيلًا ۖ

And mention the name of your Lord [in prayer] morning and evening

26

وَمِنَ اللَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهُ ۖ وَسَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيلًا

And during the night prostrate to Him and exalt Him a long [part of the] night.

27

إِنَّ هَؤُلَاءِ يُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ وَيَذَرُونَ وَرَاءَهُمْ يَوْمًا ثَقِيلًا۝۱

Indeed, these [disbelievers] love the immediate and leave behind them a grave Day.

28

نَحْنُ خَلَقْنَاهُمْ وَشَدَدْنَا أَسْرَهُمْ ۝ وَإِذَا شِئْنَا بَدَّلْنَا أَمَثْلَهُمْ تَبْدِيلًا

We have created them and strengthened their forms, and when We will, We can change their likenesses with [complete] alteration.

29

إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ ۝ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا۝۱

Indeed, this is a reminder, so he who wills may take to his Lord a way.

30

وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ ۝ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا۝۱

And you do not will except that Allah wills. Indeed, Allah is ever Knowing and Wise.

31

يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ ۝ وَالظَّالِمِينَ أَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا۝۱

He admits whom He wills into His mercy; but the wrongdoers - He has prepared for them a painful punishment.

Al-Mursalaat

1

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا۝۱

By those [winds] sent forth in gusts

2

فَالْعَصْفِ عَصْفًا۝۱

And the winds that blow violently

3

وَالنَّشْرِتِ نَشْرًاۙ۱

And [by] the winds that spread [clouds]

4

فَالْفُرْقَتِ فَرْقًاۙ۲

And those [angels] who bring criterion

5

فَالْمُلْقِيَتِ ذِكْرًا

And those [angels] who deliver a message

6

عُذْرًا أَوْ نُذْرًا

As justification or warning,

7

إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَوَاقِعٌۙ۳

Indeed, what you are promised is to occur.

8

فَإِذَا النُّجُومُ طُمِسَتْ

So when the stars are obliterated

9

وَإِذَا السَّمَاءُ فُرجَتْ

And when the heaven is opened

10

وَإِذَا الْجِبَالُ نُسِفَتْ

And when the mountains are blown away

11

وَإِذَا الرُّسُلُ أُقِيتَتْ

And when the messengers' time has come...

12

لِأَيِّ يَوْمٍ أُجِّلَتْ

For what Day was it postponed?

13

لِيَوْمِ الْفَصْلِ

For the Day of Judgement.

14

وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمُ الْفَصْلِ

And what can make you know what is the Day of Judgement?

15

وَيْلٌ ۚ يَوْمَئِذٍ ۚ لِلْمُكَذِّبِينَ

Woe, that Day, to the deniers.

16

أَلَمْ نُهْلِكِ الْأَوَّلِينَ

Did We not destroy the former peoples?

17

ثُمَّ نَتَّبِعُهُمُ الْآخَرِينَ

Then We will follow them with the later ones.

18

كَذَلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ

Thus do We deal with the criminals.

19

وَيْلٌ ۚ يَوْمَئِذٍ ۚ لِلْمُكَذِّبِينَ

Woe, that Day, to the deniers.

20

أَلَمْ نَخْلُقْكُمْ مِنْ مَّاءٍ ۚ مَّهِينٍ ۚ

Did We not create you from a liquid disdained?

21

فَجَعَلْنَاهُ فِي قَرَارٍ مَّكِينٍ

And We placed it in a firm lodging

22

إِلَىٰ قَدَرٍ ۚ مَّعْلُومٍ ۚ

For a known extent.

23

فَقَدَرْنَا فَنِعْمَ الْقَادِرُونَ

And We determined [it], and excellent [are We] to determine.

24

وَيْلٌ ۚ يَوْمَئِذٍ ۚ لِلْمُكَذِّبِينَ

Woe, that Day, to the deniers.

25

أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ كِفَاتًا

Have We not made the earth a container

26

أَحْيَاءَ ۚ وَأَمْوَاتٍ ۚ

Of the living and the dead?

27

وَجَعَلْنَا فِيهَا رُوسًا شَمِخَاتٍ ۖ وَأَسْقَيْنُكُمْ مَّاءً ۖ فُرَاتًا ۖ

And We placed therein lofty, firmly set mountains and have given you to drink sweet water.

28

وَيْلٌ ۖ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ

Woe, that Day, to the deniers.

29

أَنطَلِقُوا ۖ إِلَىٰ مَا كُنتُمْ بِهِ ۖ تُكَذِّبُونَ

[They will be told], "Proceed to that which you used to deny.

30

أَنطَلِقُوا ۖ إِلَىٰ ظِلٍّ ذِي ثَلَاثِ شُعَبٍ ۖ

Proceed to a shadow [of smoke] having three columns

31

لَّا ظَلِيلٍ ۖ وَلَا يُغْنِي مِنَ الْهَبِ

[But having] no cool shade and availing not against the flame."

32

إِنَّهَا تَرْمِي بِشَرَرٍ ۖ كَالْقَصْرِ

Indeed, it throws sparks [as huge] as a fortress,

33

كَأَنَّهُ ۖ جُمُلَتُ ۖ صُفْرًا ۖ

As if they were yellowish [black] camels.

34

وَيْلٌ ۖ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ

Woe, that Day, to the deniers.

35

هَذَا يَوْمٌ لَا يَنْطِقُونَ

This is a Day they will not speak,

36

وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْتَذِرُونَ

Nor will it be permitted for them to make an excuse.

37

وَيْلٌ ۚ يَوْمَئِذٍ ۚ لِلْمُكَذِّبِينَ

Woe, that Day, to the deniers.

38

هَذَا يَوْمُ الْفَصْلِ ۚ جَمَعْنَاهُ وَالْأَوَّلِينَ

This is the Day of Judgement; We will have assembled you and the former peoples.

39

فَإِنْ كَانَ لَكُمْ كَيْدٌ ۖ فَكِيدُوا

So if you have a plan, then plan against Me.

40

وَيْلٌ ۚ يَوْمَئِذٍ ۚ لِلْمُكَذِّبِينَ

Woe, that Day, to the deniers.

41

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي ظِلٍّ وَعُيُونٍ ۚ

Indeed, the righteous will be among shades and springs

42

وَفَوْكَهَ مِمَّا يَشْتَهُونَ

And fruits from whatever they desire,

43

كُلُوا ۖ وَاشْرَبُوا ۖ هَنِيئًا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

[Being told], "Eat and drink in satisfaction for what you used to do."

44

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ

Indeed, We thus reward the doers of good.

45

وَيْلٌ ۚ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ

Woe, that Day, to the deniers.

46

كُلُوا ۖ وَتَمَتَّعُوا ۖ قَلِيلًا إِنَّكُمْ مُّجْرِمُونَ

[O disbelievers], eat and enjoy yourselves a little; indeed, you are criminals.

47

وَيْلٌ ۚ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ

Woe, that Day, to the deniers.

48

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ ارْكَعُوا ۖ لَا يَرْكَعُونَ

And when it is said to them, "Bow [in prayer]," they do not bow.

49

وَيْلٌ ۚ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ

Woe, that Day, to the deniers.

50

فَبِأَيِّ حَدِيثٍ ۚ بَعْدَهُ ۚ يُؤْمِنُونَ

Then in what statement after the Qur'an will they believe?